MILITARY GOVERNMENT—GERMANY
BRITISH ZONE OF CONTROL

ORDINANCE No. 135

GERMAN POLICE

WHEREAS it is deemed expedient by Military Government to lay down fundamental principles relating to the police forces in the Länder to be implemented by Land legislatures notwithstanding that this subject is not included in Schedule D of Ordinance No. 57;

NOW IT IS HEREBY ORDERED:—

ARTICLE I

Definition of Police

1. A police force is an independent civilian body not responsible to the Executive Authorities in the discharge of its duties. Its members are subject to the Rule of Law and are individually responsible for their actions if they infringe the law. The primary duties of police are to protect life and property, to preserve law and order, to prevent and detect crime and to bring offenders to justice. They shall not be used for any purposes which are not necessary or incidental to these duties. They shall be under the sole executive and administrative command of a Chief of Police.

ARTICLE II

Constitution of Police Forces

2. A separate police force shall be organised and formed within and for (a) the present area of every Regierungsbezirk or for such other area as may be determined by the Regional Commissioner, (b) every Stadtkreis having a population of 100,000 or more persons and (c) the Hansestadt Hamburg.

3. With the exception of the police force formed for Hansestadt Hamburg no such separate police force shall exceed a strength of 2,000 persons.

4. The Kriminalpolizei shall not exist as a separate police organisation but shall be established as a branch and as an integral part of every such police force at each level of its executive organisation.

ARTICLE III

Police Committees

5. Every police force shall be maintained by a Police Committee representing the area for which the police force is constituted as aforesaid. Provided that in the case of Hansestadt Hamburg the functions of the Police Committee shall be exercised by the person for the time being holding the office of Senator for Police (hereinafter referred to as "the Senator") who shall be assisted by an Advisory Committee.

6. The said Police Committees shall consist,

(a) in the case of the police force formed for the present area of a Regierungsbezirk or for such other area as may be determined by the Regional Commissioner, of members of the Kreis Councils, within the said area, each of which Councils shall elect one at least of its members to serve on the said Committee and

(b) in the case of a police force formed within the area of a Stadtkreis as defined in paragraph 2 hereof the Police Committee shall consist of members of the Council of the said Stadtkreis elected by such Council to serve on the said Committee.

7. In the case of Hansestadt Hamburg the said Advisory Committee shall consist of those residents of the Hansestadt eligible for membership of the Burgerschaft elected for such purpose by the Burgerschaft. The Senator when acting as a Police Committee as aforesaid shall pay regard to any recommendations of the said Advisory Committee.

MILITÄRREGIERUNG DEUTSCHLAND
BRITISCHES KONTROLLGEBIET

VERORDNUNG Nr. 135

Deutsche Polizei

Die Militärregierung hält es für zweckmäßig, die wesentlichen Grundsätze über die Polizei der Länder festzulegen. Sie sollen, ungeachtet der Tatsache, daß dieser Gegenstand im Anhang D der Verordnung Nr. 57 nicht aufgeführt ist, durch die Landesgesetzgebung näher bestimmt werden.

Daher wird hiermit folgendes verordnet:

ARTIKEL I

Begriff der Polizei

1. Die Polizei ist eine selbständige, nichtmilitärische Einrichtung, die ihre Aufgaben unabhängig von anderen Verwaltungsbehörden wahrnimmt. Ihre Angehörigen sind an die Grundsätze des Rechtsstaates gebunden und ein jeder persönlich für Gesetzesverletzungen verantwortlich. Die hauptsächlichen Aufgaben der Polizei sind der Schutz von Leben und Eigentum, die Aufrechterhaltung von Gesetz und Ordnung, die Verhütung und Aufklärung von Straftaten und die Überstellung der Rechtsbrecher an die Gerichte. Für Zwecke, die mit diesen Aufgaben nicht notwendig verbunden oder in ihnen enthalten sind, darf die Polizei nicht verwendet werden. Dienstlich und verwaltungsmäßig untersteht sie ausschließlich einem Polizeichef.

ARTIKEL II

Einrichtung der Polizeieinheiten

2. Je eine Polizeieinheit soll für die nachstehenden Gebiete vorgesehen und aufgestellt werden:

a) das gegenwärtige Gebiet eines Regierungsbezirkes oder ein vom Gebietsbeauftragten (Regional Commissioner) bestimmter anderer Bereich;

b) jeder Stadtkreis mit mindestens 100 000 Einwohnern;

c) die Hansestadt Hamburg.

3. Mit Ausnahme der für die Hansestadt Hamburg aufgestellten Polizeieinheit darf keine Einheit die Stärke von 2000 Mann überschreiten.

4. Die Kriminalpolizei bildet keine selbständige Einrichtung der Polizei, sondern wird als Abteilung und wesentlicher Teil aller Polizeieinheiten auf jeder Organisationsstufe eingerichtet.

ARTIKEL III

Polizeiausschüsse

5. Jede Polizeieinheit wird durch einen Polizeiausschuß des Gebietes, für das die Einheit aufgestellt ist, betreut und überwacht. In der Hansestadt Hamburg werden die Aufgaben des Polizeiausschusses durch den jeweiligen Polizeisenator (im folgenden „der Senator" genannt) wahrgenommen, der durch einen Beratenden Ausschuß unterstützt wird.

6. Die Polizeiausschüsse bestehen:

a) falls die Polizeieinheit für das gegenwärtige Gebiet eines Regierungsbezirkes oder einen vom Gebietsbeauftragten bestimmten anderen Bereich aufgestellt ist, aus Mitgliedern der Kreistage des betreffenden Gebietes, wobei jeder Kreistag mindestens ein Mitglied in den Ausschuß zu wählen hat;

b) falls die Polizeieinheit gemäß Ziffer 2 für das Gebiet eines Stadtkreises aufgestellt ist, aus Mitgliedern des Stadtrates, die von diesem in den Ausschuß zu wählen sind.

7. Der Beratende Ausschuß der Hansestadt Hamburg besteht aus zur Bürgerschaft wählbaren und von dieser gewählten Einwohnern. Der Senator, der nach dieser Verordnung die Aufgaben des Polizeiausschusses wahrnimmt, hat alle Vorschläge dieses Ausschusses zu berücksichtigen.

8. Each of the Committees referred to in paragraphs 6 and 7 hereof shall consist of a minimum of 7 members whose term of office on the Committee shall not exceed 3 years but who shall be eligible for re-election to the Committee in accordance with the provisions of the said paragraphs.

9. The Committees in the discharge of their functions shall be separate from and independent of the body which elected them as aforesaid and the said body shall exercise no powers with respect to the police in its area.

10. Each of the said Committees shall be responsible for—

(a) the maintenance of an efficient civilian police force for the area with which it is concerned;

(b) the selection, appointment and dismissal of the Chief of Police subject to confirmation by the Minister of the Interior of the Land Government and to the approval of the Regional Commissioner;

(c) the adequate provision and prompt replacement of clothing, means of transport and communications and all other supplies and equipment necessary to the maintenance of an efficient police force;

(d) the housing of members of the police force and the provision and maintenance of buildings for police purposes;

(e) the preparation of police budgets for submission to the Land Minister of the Interior;

(f) securing the provision of all monies necessary to maintain the police force;

(g) in consultation with the Chief of Police, the appointment and promotion of officers to and above the rank of Oberrat, or equivalent rank.

11. The Clerk of a Police Committee shall not be a member of that Committee but shall act solely as its servant.

12. Save as provided in para 10, the Police Committee shall have no control over the conduct, operation or administration of the police force.

ARTICLE IV

The Chief of Police

13. (a) Each police force shall be commanded by a Chief of Police who shall be in sole executive, administrative and disciplinary control of such force. He shall be responsible for the impartial enforcement of the law.

(b) The Chief of Police shall be solely responsible for the superintendence, administration and disposition of the force under his command and for appointments to and promotions within the force up to and including the rank of Polizeirat, or equivalent rank. He shall also be responsible for the expenditure of all monies provided for the force under his command and shall be accountable to the Police Committee for that force for all such monies and for all public stores belonging or issued to the force.

(c) The Chief of Police shall also be solely responsible for controlling the work of all civilian staff employed for clerical duties in police offices.

ARTICLE V

Minister of the Interior

14. The Minister of the Interior and in the case of Hansestadt Hamburg, the Senator, shall have a general responsibility for the maintenance of law and order in the Land. In particular he shall be responsible for:—

(a) The confirmation of the appointment and dismissal of Chiefs of Police subject to the approval of the Regional Commissioner.

8. Die in den Ziffern 6 und 7 erwähnten Ausschüsse bestehen aus mindestens 7 Mitgliedern, deren Amtsdauer 3 Jahre nicht überschreiten soll, die aber nach den Vorschriften der Ziffern 6 und 7 wiedergewählt werden können.

9. Bei Erfüllung ihrer Aufgaben sind die Ausschüsse unabhängig und selbständig gegenüber der Körperschaft, die sie gewählt hat. Dieser Körperschaft selbst stehen hinsichtlich der Polizei des betreffenden Gebietes keinerlei Machtbefugnisse zu.

10. Die Ausschüsse sind zuständig und verantwortlich für

a) die Aufrechterhaltung einer leistungsfähigen Polizei in dem betreffenden Gebiet;

b) die Auswahl, Ernennung und Entlassung des Polizeichefs, vorbehaltlich der Bestätigung durch den Minister des Innern des Landes und der Zustimmung des Gebietsbeauftragten;

c) die Beschaffung und rechtzeitige Erneuerung ausreichender Kleidung sowie von Transport-, Verkehrs- und Nachrichtenmitteln und allen anderen zur Erhaltung der Leistungsfähigkeit der Polizei erforderlichen Bedarfs- und Ausrüstungsgegenständen;

d) die Unterbringung der Angehörigen der Polizei und die Beschaffung und Unterhaltung der für Polizeizwecke benötigten Gebäude;

e) die Aufstellung der die Polizei betreffenden Haushaltspläne zwecks Vorlage an den Minister des Innern;

f) die Bereitstellung der für die Unterhaltung der Polizeieinheit erforderlichen Geldmittel;

g) im Benehmen mit dem Polizeichef die Ernennung und Beförderung von Beamten und Offizieren vom Range eines Oberrates oder einem entsprechenden Dienstrang an aufwärts.

11. Wer die büromäßigen Geschäfte des Ausschusses leitet, darf kein Ausschußmitglied, sondern lediglich als Bediensteter bei dem Ausschuß tätig sein.

12. Soweit in Ziffer 10 nicht etwas anderes bestimmt ist, steht dem Ausschuß nicht das Recht der Aufsicht über das Auftreten und Verhalten, die Tätigkeit und die Verwaltung der Polizei zu.

ARTIKEL IV

Der Polizeichef

13. a) Jede Polizeieinheit wird von einem Polizeichef befehligt, der für den Dienst der Einheit, ihre Verwaltung und die Dienstaufsicht über sie allein zuständig ist. Er ist für die unparteiische Durchsetzung des Rechtes verantwortlich.

b) Der Polizeichef ist in der von ihm befehligten Einheit allein zuständig und verantwortlich für die Aufsicht, die Verwaltung und den Einsatz sowie für Ernennungen und Beförderungen bis zum Range eines Polizeirates oder einem entsprechenden Dienstrang. Er ist auch für alle Ausgaben für die von ihm befehligte Einheit verantwortlich und hat dem zuständigen Polizeiausschuß über diese Ausgaben und über alle der Einheit gehörenden oder ihr zur Verfügung gestellten öffentlichen Mittel Rechnung zu legen.

c) Der Polizeichef ist auch allein zuständig und verantwortlich für die Beaufsichtigung aller im Polizeidienst beschäftigten zivilen Angestellten.

ARTIKEL V

Der Minister des Innern

14. Der Minister des Innern, in der Hansestadt Hamburg der Senator, trägt die letzte Verantwortung für die Aufrechterhaltung von Recht und Ordnung.

Insbesondere sind sie zuständig und verantwortlich für:

(a) die Bestätigung der Ernennung und Entlassung des Polizeichefs, vorbehaltlich der Zustimmung des Gebietsbeauftragten;

(b) The prescribing of standard codes for
  (i) uniform conditions of service,
  (ii) discipline and
  (iii) promotions

for the police forces of the Land.

Additions to these codes may be made by him on representations submitted by a Police Committee in the light of local conditions. The said codes shall be subject to the approval of the Regional Commissioner.

(c) Providing and operating an adequate scheme of reinforcement of the said police forces in cases where the resources of any force are inadequate to deal with an emergency.

(d) Determining appeals against disciplinary punishment awarded by a Chief of Police or by a Police Committee where such punishment involves dismissal, resignation in lieu of dismissal, reduction in rank or grade or reduction in pay.

(e) The approval of police budgets submitted to him by Police Committees and the examination of all police accounts.

(f) The maintenance of all police training schools situated within the Land.

(g) The appointment of an Inspector of the Land police forces whose function it will be to inspect all police forces and schools of the Land and to report to the Minister or to the Senator as the case may be on their efficiency or otherwise. The Inspector of Land Police Forces shall have no power to interfere with a Chief of Police in the exercise of his functions.

(h) Payments of grants from Land revenue in aid of police expenditure.

(i) The initiation of any legislation necessary to implement Military Government Ordinances, Orders or other instructions affecting the police.

15. Save as specifically provided by Section 14 hereof, the Minister of the Interior and in Hansestadt Hamburg, the Senator, shall not interfere in the operational, technical, administrative or disciplinary control of the police forces in the Land.

ARTICLE VI

Waterways Police

16. (a) Where any Waterways Police force is required in any Land, the Minister of the Interior and in the case of Hansestadt Hamburg, the Senator, shall be responsible for its organisation and maintenance.

(b) He shall also exercise in respect of such force the functions conferred on a Police Committee by Article III hereof.

(c) Every such Waterways Police force shall be commanded by a Chief of Police who shall be in sole executive, administrative and disciplinary control of such force. His responsibilities in respect of the force shall be those set forth in Section 13 (b).

ARTICLE VII

Conditions of Service

17. Service in all police forces shall be on a pensionable basis and shall be open to young German citizens with the requisite qualifications irrespective of race or creed, nor shall any preference be given to an applicant or to a member of a force because of his political views. Conditions of service in each police force throughout the Land shall provide for promotion from the lowest to the highest ranks by merit. No person shall be eligible for appointment as Chief of Police unless he is a serving member of a police force and direct

(b) die Aufstellung allgemeiner Dienstordnungen über
  (i) einheitliche Anstellungs-, Laufbahn- und Dienstvorschriften,
  (ii) die Disziplin und
  (iii) Beförderungen

bei den Polizeieinheiten des Landes.

Auf Vorschlag eines Polizeiausschusses können sie mit Rücksicht auf die örtlichen Verhältnisse zusätzlich zu diesen Vorschriften besondere Bestimmungen treffen.

Die Vorschriften bedürfen der Zustimmung des Gebietsbeauftragten;

(c) die Aufstellung und Inkraftsetzung eines Planes für die angemessene Verstärkung der Polizeieinheiten in solchen Fällen, in denen die Hilfsmittel der einzelnen Einheit zur Bekämpfung eines Notstandes nicht ausreichen;

(d) die Entscheidung über die Beschwerden gegen von einem Polizeichef oder einem Polizeiausschuß verhängten Dienststrafen, falls Entlassung, freiwilliges Ausscheiden an Stelle der Entlassung oder Herabsetzung des Ranges, des Dienstgrades oder des Gehaltes angeordnet ist;

(e) die Genehmigung der ihm von den Polizeiausschüssen vorgelegten Polizeihaushaltspläne und die Ueberprüfung des die Polizei betreffenden Rechnungswesens;

(f) die Unterhaltung aller in dem Lande gelegenen Polizeischulen;

(g) die Ernennung eines Inspekteurs der Landespolizei, dessen Aufgabe es ist, alle Polizeieinheiten und -schulen zu beaufsichtigen und dem Minister oder dem Senator über ihre Leistungsfähigkeit und dergleichen zu berichten. Der Inspekteur der Landespolizei ist nicht berechtigt, in die Amtsausübung eines Polizeichefs einzugreifen;

(h) die Zahlung von Zuschüssen aus den Einnahmen des Landes für Zwecke der Polizei;

(i) die Vorlage der notwendigen Ausführungsgesetzgebung zu den die Polizei betreffenden Verordnungen, Verfügungen und anderen Anordnungen der Militärregierung.

15. Soweit in Ziffer 14 nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, soll der Minister des Innern, in der Hansestadt Hamburg der Senator, nicht in die Ueberwachung der Polizei in bezug auf ihre Tätigkeit, ihre Ausbildung und Ausrüstung, ihre Verwaltung und ihre Disziplin eingreifen.

ARTIKEL VI

Wasserschutzpolizei

16. (a) Ist in einem Lande eine Wasserschutzpolizei erforderlich, so ist der Minister des Innern, in der Hansestadt Hamburg der Senator, für ihre Einrichtung und Unterhaltung zuständig.

(b) Er nimmt hinsichtlich dieser Einheit auch die durch Artikel III den Polizeiausschüssen übertragenen Aufgaben wahr.

(c) Jede Einheit der Wasserschutzpolizei wird durch einen Polizeichef befehligt, der für den Dienst der Einheit, ihre Verwaltung und die Dienstaufsicht über sie allein zuständig ist. Er hat hinsichtlich der Einheit die in Ziffer 13 (b) bezeichnete Verantwortlichkeit.

ARTIKEL VII

Anstellungs-, Laufbahn- und Dienstvorschriften

17. Der Dienst in der deutschen Polizei ist mit der Aussicht auf ein Ruhegehalt verbunden und steht den nach ihren Fähigkeiten geeigneten jungen Deutschen ohne Rücksicht auf ihre Rasse und Religion offen; kein Bewerber oder Angehöriger der Polizei darf wegen seiner politischen Ueberzeugung bevorzugt werden. Die Laufbahnvorschriften sollen in jeder Polizeieinheit innerhalb des Landes die Beförderung vom niedrigsten bis zum höchsten Range allein auf Grund der Tüchtigkeit vorsehen. Zum Polizeichef darf nur ein An-

entry to the senior ranks of police shall not be permitted except in the case of appointments requiring special technical or professional qualifications not held by any available serving member of a police force. All such exceptional appointments shall be subject to the approval of the Minister.

18. No member of a police force shall be punished unless he is found guilty of a disciplinary offence after a proper trial in accordance with the provisions of the disciplinary code.

ARTICLE VIII

Restrictions on Police Activities

19. No member of a police force shall be a member of any political party or take an active part in politics. He retains, however, his status as a civilian and his right to vote at elections.

ARTICLE IX

Inspection of Police Records

20. No body or person other than a member of a police force acting in the course of his duty shall have access to police records except at the order of a Court of Law (including an Administrative and Finance Court) or competent Military Government Authority.

ARTICLE X

Assumption of Police Control

21. In the event of the Regional Commissioner assuming executive control of any police force within his jurisdiction, every member of such police force shall obey all orders issued by or on behalf of the Regional Commissioner.

ARTICLE XI

Effective Date

22. This Ordinance shall come into force on the 1st March 1948.

BY ORDER OF MILITARY GOVERNMENT.

gehöriger der Polizei ernannt werden. Eine unmittelbare Uebertragung höherer Polizeidienstränge ist nur dann statthaft, wenn besondere technische oder berufliche Fähigkeiten erforderlich sind, die kein verfügbarer Angehöriger der Polizei besitzt. Jede gegen die Regel ausgesprochene Ernennung bedarf der Zustimmung des Ministers.

18. Dienststrafen dürfen gegen Angehörige der Polizei nur verhängt werden, wenn diese gemäß den Vorschriften der Dienststrafordnung in dem vorgeschriebenen Verfahren eines Dienstvergehens schuldig befunden worden sind.

ARTIKEL VIII

Betätigungsbeschränkungen für die Polizeiangehörigen

19. Kein Angehöriger der Polizei darf Mitglied einer politischen Partei sein oder sich aktiv politisch betätigen. Er behält jedoch seine staatsbürgerlichen Rechte und sein aktives Wahlrecht.

ARTIKEL IX

Einsicht in Polizeiakten

20. Einsicht in die Polizeiakten ist nur den dabei in Ausübung ihres Dienstes handelnden Angehörigen der Polizei sowie auf Anordnung eines Gerichtes (einschließlich der Verwaltungs- und Finanzgerichte) oder einer zuständigen Stelle der Militärregierung gestattet.

ARTIKEL X

Uebernahme der Polizeigewalt

21. Wenn der Gebietsbeauftragte die Leitung einer Polizeieinheit seines Zuständigkeitsbereiches übernimmt, hat jeder Angehörige dieser Einheit allen von ihm oder in seinem Namen erteilten Befehlen Folge zu leisten.

ARTIKEL XI

Inkrafttreten

22. Diese Verordnung tritt am 1. März 1948 in Kraft.

IM AUFTRAGE DER MILITÄRREGIERUNG.

PSS(HQ)7609E/7,800/3-48